



Romanian (Română)

## Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și dragostea lui Dumnezeu, și comuniunea Duhului Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne recunoaștem păcatele, Și așa pregătește -ne să sărbătorim misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic Și pentru tine, frații și surorile mele, că am păcătuit foarte mult, în gândurile mele și în cuvintele mele, în ceea ce am făcut și în ceea ce nu am reușit, Prin vina mea, Prin vina mea, Prin cea mai gravă vină a mea; Prin urmare, o cer binecuvântat Maria Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, Și tu, frații și surorile mele, Să mă rog pentru mine Domnului Dumnezeuul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre, Și aduce -ne la viața veșnică.

Amin

Lithuanian (Lietuvis)

## Įvadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tėvo, ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė, Dievo Tėvo meilė ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailesčio aktas

Broliai (broliai ir seserys), pripažinkime savo nuodėmes, Ir taip pasiruoškite švęsti šventas paslaptis.

Aš prisipažįstu visagaliui Dievui Ir tau, mano broliai ir seserys, kad aš labai nusidėjau, Mano mintyse ir mano žodžiais, Tai, ką padariau, ir to, ko man nepavyko padaryti, Per mano kaltę, Per mano kaltę, Dėl mano sunkiausios kaltės; Todėl klausiu palaimintos Marijos visur-virgin, Visi angelai ir šventieji, Ir tu, mano broliai ir seserys, melstis už mane Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės mūsų, Atleisk mums savo nuodėmes, Ir atvesk mus į amžinąjį gyvenimą.

Amen

Romanian (Română)

Kyrie

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

**Hristoase, ai milă.**

Hristoase, ai milă.

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus,  
și pe pământ pace oamenilor de  
bunăvoință. Te laudăm, te  
binecuvântăm, te adorăm, te  
proslăvim, îți mulțumim pentru  
marea ta slavă, Doamne  
Dumnezeule, Împăratul ceresc, O,  
Dumnezeule, Tată atotputernic.  
Doamne Iisuse Hristoase, Unul-  
Născut Fiul, Doamne Dumnezeu,  
Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui,  
iei păcatele lumii, ai milă de noi;  
iei păcatele lumii, primiți  
rugăciunea noastră; ești așezat la  
dreapta Tatălui, ai milă de noi. Căci  
numai tu ești Cel Sfânt, Tu singur  
ești Domnul, Tu singur ești Cel  
Prea Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul  
Sfânt, în slava lui Dumnezeu Tatăl.  
Amin.

Colectarea

**Sa ne rugam.**

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

Lithuanian (Lietuvis)

Kyrie

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

**Kristau, pasigailėk.**

Kristau, pasigailėk.

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

Gloria

Garbė Dievui aukštybėse, o  
žemėje ramybė geros valios  
žmonėms. Mes giriame tave, mes  
laiminame tave, mes tave  
dieviname, mes šloviname tave,  
dėkojame tau už didžiulę šlovę,  
Viešpatie Dieve, dangaus karaliau,  
O Dieve, visagalis Tėve. Viešpatie  
Jėzau Kristau, Viengimis Sūnų,  
Viešpatie Dieve, Dievo Avinėli,  
Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų; tu  
naikini pasaulio nuodėmes, priimk  
mūsų maldą; tu sėdi Tėvo  
dešinėje, pasigailėk mūsų. Juk tu  
vienas esi Šventasis, tu vienas esi  
Viešpats, tu vienas esi  
Aukščiausiasis, Jėzus Kristus, su  
Šventąja Dvasia, Dievo Tėvo  
šlovėje. Amen.

Surinkti

**Pasimelskime.**

Amen.

Žodžio liturgija

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Atsakomoji psalmė

Romanian (Română)

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evanghelie

**Domnul să fie cu tine.**

Și cu spiritul tău.

**Lectură din Sfânta Evanghelie  
după N.**

Slavă Ție, Doamne

**Evangelia Domnului.**

Slavă Ție, Doamne Iisuse

Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu,  
Tatăl atotputernic, făcător al  
cerului și al pământului, a tuturor  
lucrurilor vizibile și invizibile. Cred  
într-un singur Domnul Isus Hristos,  
Singurul Fiu al lui Dumnezeu,  
născut din Tatăl înainte de toate  
veacurile. Dumnezeu de la  
Dumnezeu, Lumină din lumină,  
Dumnezeu adevărat de la  
Dumnezeu adevărat, născut, nu  
făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin  
el toate s-au făcut. Pentru noi  
oamenii și pentru mântuirea  
noastră S-a coborât din ceruri, și  
prin Duhul Sfânt s-a întrupat din  
Fecioara Maria, și a devenit om.  
Pentru noi a fost răstignit sub  
Pontiu Pilat, a suferit moartea și a  
fost îngropat, și a înviat a treia zi  
în conformitate cu Scripturile. S-a  
înălțat la ceruri și stă la dreapta  
Tatălui. El va veni din nou în slavă  
a judeca pe cei vii și pe cei morți și

Lithuanian (Lietuvis)

Antrasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Šventosios Evangelijos skaitinys  
pagal N.**

Šlovė tau, Viešpatie

**Viešpaties Evangelija.**

Šlovė tau, Viešpatie Jėzau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalis  
Tėvas, dangaus ir žemės kūrėjas,  
visų matomų ir nematomų dalykų.  
Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristų,  
Viengimis Dievo Sūnus, gimęs iš  
Tėvo prieš visus amžius. Dievas  
nuo Dievo, Šviesa iš šviesos,  
tikras Dievas iš tikro Dievo, gimęs,  
nesukurtas, su Tėvu susijęs; per jį  
viskas buvo sukurta. Dėl mūsų,  
vyrų, ir dėl mūsų išgelbėjimo jis  
nužengė iš dangaus, ir per  
Šventąją Dvasią įsikūnijo Mergelė  
Marija, ir tapo žmogumi. Dėl mūsų  
jis buvo nukryžiuotas valdant  
Poncijui Pilotui, jis mirė ir buvo  
palaidotas, ir vėl prisikėlė trečią  
dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis  
pakilo į dangų ir sėdi Tėvo  
dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje teisti  
gyvuosius ir mirusiuosius ir jo  
karalystei nebus galo. Tikiu į  
Šventąją Dvasią, Viešpatį,  
gyvybės davėją, kuris kyla iš Tėvo

## Romanian (Română)

împărăția lui nu va avea sfârșit.  
Cred în Duhul Sfânt, Domnul,  
dătătorul de viață, care porcede  
de la Tatăl și de la Fiul, care  
împreună cu Tatăl și cu Fiul este  
adorat și slăvit, care a vorbit prin  
prooroci. Cred într-o Biserică una,  
sfântă, catolică și apostolică.  
Mărturisesc un singur Botez pentru  
iertarea păcatelor și aștept cu  
nerăbdare învierea morților și viața  
lumii viitoare. Amin.

### Omilie

#### Rugăciune universală

**Ne rugăm Domnului.**

Doamne, ascultă rugăciunea  
noastră.

## Liturghia Euharistiei

### Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în  
veci.

**Rugați-vă, frați (frați și surori), că  
sacrificiul meu și al tău poate fi  
acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl  
atotputernic.**

Domnul să accepte jertfa din  
mâinile tale pentru lauda și slava  
numelui Său, spre binele nostru și  
binele întregii sale sfinte Biserici.

Amin.

### Rugăciunea Euharistică

**Domnul să fie cu tine.**

Și cu spiritul tău.

**Ridicați-vă inimile.**

Îi ridicăm la Domnul.

## Lithuanian (Lietuvis)

ir Sūnaus, kuris kartu su Tėvu ir  
Sūnumi yra garbinamas ir  
šlovinamas, kuris kalbėjo per  
pranašus. Tikiu viena, šventa,  
katalikų ir apaštalu bažnyčia.  
Išpažįstu vieną Krikštą  
nuodėmėms atleisti ir laukiu  
mirusiujų prisikėlimo ir būsimo  
pasaulio gyvenimą. Amen.

### Homilija

#### Visuotinė malda

**Meldžiame Viešpatį.**

Viešpatie, išklausyk mūsų maldą.

## Eucharistijos liturgija

### Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

**Melskitės, broliai (broliai ir  
seserys), kad mano ir tavo auka  
gali būti priimtina Dievui, visagalis  
Tėvas.**

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų  
rankų jo vardo šlovei ir šlovei,  
mūsų labui ir visos jo šventosios  
Bažnyčios geris.

Amen.

### Eucharistinė malda

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Pakelkite savo širdis.**

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

**Dėkokime Viešpačiui, savo Dievui.**

Romanian (Română)

**Să mulțumim Domnului  
Dumnezeului nostru.**

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne  
Dumnezeul oștirilor. Cerul și  
pământul sunt pline de slava Ta.  
Osana în cele mai înalte.  
Binecuvântat este cel ce vine în  
numele Domnului. Osana în cele  
mai înalte.

**Taina credinței.**

Noi proclamăm Moartea Ta,  
Doamne, și mărturisește-ți  
Învierea până vei veni din nou.  
Sau: Când mâncăm această pâine  
și bem această cupă, Noi  
proclamăm Moartea Ta, Doamne,  
până vei veni din nou. Sau:  
Mântuiește-ne, Mântuitorul lumii,  
căci prin Crucea și Învierea ta ne  
ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

**La porunca Mântuitorului și formați  
prin învățătură divină, îndrăznim  
să spunem:**

Tatăl nostru care ești în ceruri,  
sfințească-se numele Tău;  
Imparatia vine, să se facă voia ta  
Pe pământ așa cum este în ceruri.  
Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră  
cea de toate zilele, și ne iartă nouă  
greșelile noastre, precum noi  
iertăm celor ce ne greșesc; și nu  
ne duce în ispită, ci izbăvește-ne  
de rău.

**Izbăvește-ne, Doamne, de orice  
rău, acordă cu bunăvoință pacea**

Lithuanian (Lietuvis)

Tai teisinga ir teisinga.

Šventas, šventas, šventas  
Viešpats kareivijų Dievas. Dangus  
ir žemė pilni tavo šlovės. Osana  
aukštybėse. Palaimintas, kuris  
ateina Viešpaties vardu. Osana  
aukštybėse.

**Tikėjimo paslaptis.**

Mes skelbiame tavo mirtį,  
Viešpatie, ir išpažinti savo  
Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba: Kai  
valgome šią duoną ir geriame šią  
taurę, Mes skelbiame Tavo mirtį,  
Viešpatie, kol vėl ateisi. Arba:  
Išgelbėk mus, pasaulio  
Gelbėtojai, už tavo kryžių ir  
prisikėlimą jūs mus išlaisvinote.

Amen.

Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti  
dieviškojo mokymo, drįstame  
pasakyti:**

Tėve mūsų, kuris esi danguje,  
teesie šventas Tavo vardas; atei  
tavo karalystė, bus tavo valia  
žemėje kaip danguje. Kasdienės  
mūsų duonos duok mums  
šiandien, ir atleisk mums mūsų  
kaltes, kaip mes atleidžiame  
tiems, kurie mus nusižengia; ir  
nevesk mūsų į pagundą, bet  
gelbėk mus nuo blogio.

**Išgelbėk mus, Viešpatie, nuo visų  
blogybių, suteik ramybę mūsų**

## Romanian (Română)

În zilele noastre, că, cu ajutorul  
millei Tale, putem fi mereu liberi de  
păcat și ferit de orice neceaz, în  
timp ce așteptăm speranța  
binecuvântată și venirea  
Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt  
ale tale acum și pentru totdeauna.  
Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai  
spus apostolilor tăi: Pace vă las,  
pacea mea vă dau, nu te uita la  
păcatele noastre, dar pe credința  
Bisericii tale, și acordă-i cu  
bunăvoință pacea și unitatea în  
conformitate cu voința ta. Care  
trăiesc și domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu  
voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul  
păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei  
păcatele lumii, ai milă de noi.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei  
păcatele lumii, ai milă de noi.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei  
păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe  
cel ce ridică păcatele lumii. Fericiți  
cei chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să  
intri sub acoperișul meu, ci doar  
spune cuvântul și sufletul meu va  
fi vindecat.

## Lithuanian (Lietuvis)

dienomis, kad tavo gailestingumo  
pagalba, mes visada galime būti  
laisvi nuo nuodėmės ir saugus nuo  
visų nelaimių, kaip laukiame  
palaimingosios vilties ir mūsų  
Gelbėtojo Jėzaus Kristaus  
atėjimas.

Už karalystę, galia ir šlovė yra  
tavo dabar ir visada.

Viešpatie Jėzau Kristau, kurie  
pasakė jūsų apaštalams: Ramybę  
aš tau palieku, savo ramybę  
duodu tau, nežiūrėk į mūsų  
nuodėmes, bet apie jūsų  
Bažnyčios tikėjimą, ir maloningai  
suteik jai ramybę ir vienybę pagal  
jūsų valią. Kurie gyvena ir  
viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su  
jumis visada.

Ir su savo dvasia.

Siūlome vieni kitiems taikos  
ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris  
naikina pasaulio nuodėmes.

Palaiminti pašauktieji Avinėlio  
vakarienei.

Viešpatie, aš nevertas kad tu  
įeitum po mano stogu, bet tik tark  
žodį ir mano siela bus išgydyta.

Romanian (Română)

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau:

Du-te și vestește Evanghelia

Domnului. Sau: Du-te în pace, slăvind pe Domnul prin viața ta.

Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Lithuanian (Lietuvis)

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

Pasimelskime.

Amen.

Baigiamosios apeigos

Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Telaimina tave visagalis Dievas, Tėvas, ir Sūnus, ir Šventoji Dvasia.

Amen.

Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir skelbk Viešpaties Evangeliją.

Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC